

STUDENT NUMBER

									Letter
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------

# JAPANESE

## SECOND LANGUAGE

### Written examination

Monday 16 November 2015

Reading time: 11.45 am to 12.00 noon (15 minutes)

Writing time: 12.00 noon to 2.00 pm (2 hours)

## QUESTION AND ANSWER BOOK

### Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1 – Part A	3	3	15	30
– Part B	2	2	15	
2 – Part A	2	2	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 18 pages, including **Assessment criteria** on page 18.

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**THIS PAGE IS BLANK**

**SECTION 1 – Listening and responding****Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1–3, Questions 1–3 (15 marks)**

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 1**

- a.** Describe tomorrow's weather in Sapporo. 3 marks

---



---



---

- b.** What advice is given to people who will go out tomorrow? 2 marks

---



---

**TEXT 2** – Answer the following questions in **ENGLISH**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 2**

**a.** Where is the cat cafe that Kate went to? 1 mark

\_\_\_\_\_

**b.** What did Kate do there? 2 marks

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**c.** What was disappointing? 1 mark

\_\_\_\_\_

**d.** What is Kate planning to do? 1 mark

\_\_\_\_\_

**TEXT 3** – Answer the following questions in **ENGLISH**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 3**

a. How many people come to this event every year? 1 mark

---

b. Which **two** activities would appeal to people who like music? 2 marks

---

---

c. What was the problem they had last year? How are they going to solve the problem this year? 2 marks

---

---

### Instructions for Section 1 – Part B

#### **Texts 4 and 5, Questions 4 and 5 (15 marks)**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in full sentences in **JAPANESE**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 4** – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

#### **Question 4**

- a.** What does Miyuki look like? Write **two** features in your answer.

みゆきさんはどんな外見の人ですか。二つ書きなさい。

---



---

- b.** What kind of clothes will Miyuki be wearing?

みゆきさんはどんなふくを着ていますか。

---

- c.** Where will Miyuki be waiting for Christine?

みゆきさんはクリスティーンさんをどこで待っていますか。

---

**TEXT 5** – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 5**

- a. Why did Tyler not want to join the taiko group at first? Write **two** reasons in your answer.

タイラーくんが最初にたいこのグループに入りたくなかった理由は何ですか。二つ書きなさい。

---



---



---

- b. Why did Yumi think that Tyler should join the taiko group? Write **two** reasons in your answer.

なぜゆみさんはタイラーくんがたいこのグループに入ったほうがいいと思いましたが。二つ理由を書きなさい。

---



---



---



---

- c. When and where do they practise taiko drumming?

たいこのグループはいつ、どこでれんしゅうしますか。

---



---

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2 – Part A****Texts 6 and 7, Questions 6 and 7 (20 marks)**Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.All answers **must** be based on the texts.**TEXT 6** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.**山口のカーシェア・サービス**日本<sup>ぜんこく</sup>全国にある<sup>ちゅうしやじょう</sup>駐車場から車がかかりられる。

1時間500円で、安い。

いつでも好きな時に車が使えらる。

**利用方法：**

インターネットで車をよやくする。

車のドアをメンバーカードであける。

カーシートの下からかぎをとって、うんてんする。



**Question 6**

a. Which features make this service attractive?

2 marks

---

---

b. How do you use this service? Write the three steps.

3 marks

- ---
- ---
- ---

You may make notes  
in this space.

**TEXT 7** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

高校生じてんしゃつうがくの自転車じてんしゃ通学

北川洋二

日本ではたくさんの高校生が、自転車じてんしゃで学校に通っています。ある町では、高校生やくの約2人に1人が自転車じてんしゃつうがく通学をしているそうです。

自転車じてんしゃつうがく通学のりゆうは、おもに三つあります。まず、けんこうにいいことです。とくに、部活ぶかつをしていない生徒せいとには、いい運動うんどうになるでしょう。次に、お金がかからないことです。電車ちん賃や、バス代だいがいりません。最後に、自転車じてんしゃはかんきょうにいいです。よごれたガスを出さないからです。

でも、最近さいきん自転車じてんしゃの乗り方がもんだいになっています。たとえば、携帯電話けいたいで話しながら乗ったり、二人乗りをしたりする生徒せいとがいます。ヘルメットをかぶらないで乗ったり、イヤホンで音楽おんがくを聞きながら乗ったりする生徒せいともいます。去年、高校生ほどうが歩道のそばにある大きい木にぶつかってけがをしました。夕方なのに自転車じてんしゃのライトをつけなくて乗っていたからだそうです。

だから、ある学校では新しいきそくを作りました。生徒せいとは、自転車じてんしゃにオートライトをつけなければならないのです。オートライトは、くらくなったら自動的じどうてきにつくライトです。町は、自転車じてんしゃが歩いている人じてんしゃせんようにぶつからないように、自転車専用じてんしゃせんようの道を作りました。

通行つうこうルールをまもって、たくさんの高校生じてんしゃつうがくに自転車通学じてんしゃつうがくをしてほしいです。

**Question 7**

You may make notes  
in this space.

a. In this town, what proportion of high-school students goes to school by bicycle? 1 mark

\_\_\_\_\_

b. According to the text, what are the three benefits of commuting by bicycle? Provide details. 6 marks

• \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

• \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

• \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. According to the text, what are **four** recent problems associated with riding bicycles? 4 marks

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. What happened to a student last year? Why? 2 marks

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. What strategies have been used to solve these problems? 2 marks

School \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Town \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Instructions for Section 2 – Part B

### Text 8, Question 8 (10 marks)

Read the text and then answer the questions in full sentences in **JAPANESE**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 8** – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

### キャラ弁

白田春子

最近日本ではキャラ弁がはやっている。キャラ弁は、おにぎりや野菜をアニメやまんがのキャラクターや動物の形にしたお弁当だ。

5才の子供のお母さんたちに、キャラ弁についてインタビューした。そのお母さんたちによると、キャラ弁はかわいいので、子供がきれいな野菜や魚でも食べるそうだ。だから、きれいな食べ物を食べた時、子供をほめてあげるそうだ。でも、きれいにお弁当を作ることは、時間がかかるらしい。2時間ぐらいかかるそうだ。毎日とても大変だと言っていた。

次によちえんの先生に聞いてみた。先生は、毎日子供たちは昼ご飯の時間を楽しくすごしていると言っていた。みんなのキャラ弁を見ながら、好きなアニメやまんがの話ができるからだ。しかし、時々栄養のバランスがとれないキャラ弁もある。あるキャラ弁はきれいに作ったおにぎりとプラスチックのかざりだけだった。きれいに見せるために入れる物を選ぶからだ。

日本料理では美しさは昔から大切だ。しかし、それより新鮮で栄養のあるお弁当を子供に食べてもらうことのほうが大事だと思う。

### Question 8

- a. What are the **positive** aspects of *kyara-ben*? In your own words, write **one** opinion from the mothers and **one** opinion from the kindergarten teachers.

キャラ弁のいい<sup>てん</sup>点は何ですか。お母さんたちの意見<sup>いけん</sup>を一つと、ようちえんの先生<sup>いけん</sup>の意見<sup>いけん</sup>を一つ自分の言葉<sup>ことば</sup>で書きなさい。

The mothers

お母さんたち \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

The kindergarten teachers

ようちえんの先生 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- b. What are the **negative** aspects of *kyara-ben*? In your own words, write **one** opinion from the mothers and **one** opinion from the kindergarten teachers.

キャラ弁の<sup>べん</sup>もんだい<sup>てん</sup>点は何ですか。お母さんたちの意見<sup>いけん</sup>を一つと、ようちえんの先生<sup>いけん</sup>の意見<sup>いけん</sup>を一つ自分の言葉<sup>ことば</sup>で書きなさい。

The mothers

お母さんたち \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

The kindergarten teachers

ようちえんの先生 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- c. In your own words, what is the message that the author wants to communicate about children's lunches?

ひっしや <sup>こども</sup> 子供のお弁当<sup>べんとう</sup>について言いたいことは何ですか。自分の言葉<sup>ことば</sup>で書きなさい。

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

You may make notes  
in this space.

**SECTION 3 – Writing in Japanese****Instructions for Section 3****Questions 9–13 (15 marks)**

Answer **one** question in 400–500 *ji* in **JAPANESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 9**

You have to write an essay for your Japanese homework. The essay is about your biggest achievement so far. Write the essay, including what you achieved, how you achieved it and how you felt at the time.

あなたの日本語のクラスで作文の<sup>しゅくだい</sup>宿題が出ました。「今までで自分が一番やり<sup>と</sup>遂げたこと」についての作文です。何をどうやってやり<sup>と</sup>遂げたのか、その時<sup>かん</sup>感じたことなどについて作文を書きなさい。

**OR****Question 10**

You have been asked to write an article for your Japanese sister school's newsletter, informing readers about what Australian schools do to protect the environment. You may include strategies such as energy saving, water conservation or garbage disposal.

あなたは、日本の姉妹校のニュースレターに、オーストラリアの学校が<sup>かんきょう</sup>環境をまもるためにしていることを<sup>どくしや</sup>読者に知らせる<sup>きじ</sup>記事を書くようにたのまれました。エネルギーや、水のせつやくや、ごみの<sup>しよぶん</sup>処分などについて書きなさい。

**OR****Question 11**

Your school has banned the use of smart phones in class. Write a persuasive email to your teacher of Japanese to show that there will be advantages if the teacher permits students to use smart phones in Japanese classes.

あなたの学校では<sup>きょうしつ</sup>教室の中でスマートフォンを使うことを<sup>きんし</sup>禁止しています。クラスでスマートフォンを使うことの<sup>よ</sup>良い点を書いて、日本語のクラスでスマートフォンが使えるように日本語の先生をせつとくするEメールを書きなさい。

**OR**

**Question 12**

You have been asked to give a speech to the students in a Year 11 Japanese class, who are about to commence their final year of senior high school. Write the script of your speech, evaluating the positive and negative aspects of being involved in extracurricular activities in the final year of senior high school.

あなたは、もうすぐ高校3年生になる高校2年生の日本語のクラスの生徒の前でスピーチをするようにたのまれました。高校3年生が課外活動<sup>かがいかつどう</sup>をすることのいい点<sup>てん</sup>と悪い点<sup>わる</sup>を評価<sup>てん ひょうか</sup>したスピーチのげんこうを書きなさい。

**OR**

**Question 13**

A small mouse with sad eyes lives in a big city in Japan. Write an imaginative story about **one** of its adventures for primary-school children.

かなしそうな目のねずみが日本のある大きい町に住んでいました。小学校の子供達<sup>こどもたち</sup>のために、このねずみのぼうけんを一つかんがえて物語<sup>ものがたり</sup>を書きなさい。

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.







## **Assessment criteria**

### **Section 1 – Listening and responding**

#### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2 – Reading and responding**

#### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 3 – Writing in Japanese**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar